An: EDA Telegrammdienst

3003 Bern		
Referenzen und Initialen	Adresse (für Telex an Dritte)	
i.A.22.14.7.3 NS/sm		Access Consideration and a second
Chiffriert Priorität Faktura Text erg. F.t.	Absender	Seite-Nr
x x x		
Ja Nein Norm, Dring, Flash	Presse et Info	1
Empfängercode Empfängercode Empfängercode	Empfängercode En	npfängercode
wochentx		

Wochentelex 39/85 Vertraul	ich	
Entretiens Secrétaire d'Etat Brunner (BRE	\	aua wawa
		igue you-
goslave Loncar (L), Belgrade, 16/17.9.198	5:	
1. Affaires bilatérales: Importance de con	mmunauté yougos!	lave rend
certains problèmes inévitables. Nombre de	questions socia	ales ont
déjà été réglées par voie d'accords. Poli		
près opposants du Kosovo, et est en mesur	e de les contrôl	er seule,
comme prouvé ces derniers temps. Opinion	publique suisse	se désin-
téresse de ces groupes. L souhaite rencon		
question de sécurité. DFAE sondera à nouve	eau DFJP à ce su	ijet.
2. L est conscient des règles suivies sur	double-national	ité, nous
prie néanmoins faire preuve moins d'intra	nsigeance sur re	nonciation
à nationalité yougoslave. L demande compre		
des Yougoslaves de bénéficier de vie cultu	urelle dans club	s, mais

- yougoslaves, tout en reconnaissant progrès en ce domaine.

 3. Deux parties d'accord de mettre sur pied contacts entre responsables juridiques pour discuter mise à jour traité d'extradition pénale, accord consulaire et d'établissement, et éventualité accord d'entraide administrative en circulation routière et entraide judiciaire civile et pénale.
- 4. L nous remercie représentation intérêts au Maroc, et demande

en appelle en revanche à contrôle strict des activités anti-

Letzte Zeile

Datum: 23.9.1985 Visum:
Tel. intern 30 66



Telegrammdienst 3003 Bern

	3003 Bern	
Referenzen und Initialen	Adresse (für Telex an Dritte)	
Chiffriert Priorität	Faktura Text erg. F.L. Absender 5	Seite-N
		2
Ja Nein Norm Dring, Flash		1
Empfängercode Empfängercode	Empfängercode Empfängercode Empfängercode	
conseil et aide pour	résoudre question biens du Roi Alexandre	_
déposés en Suisse. No	ous verrons comment conseiller, et attirons	
attention sur cas do	uble-national emprisonné Peric, dont L prend	
bonne note. MAE Dizda	arevic invité à Berne début 1986.	
5. Questions financia	eres: Suisse continuera rôle coordinateur si	
	d'accord. Entente Yougoslavie-banques privé	
	Démarches yougoslaves sont nécessaires à	
	ils veulent négociations en deux étapes, à	
	rement Club de Paris. Yougoslavie demeure tr	ès
	s utile de coordination suisse. E.c.q.c. rel	
	o/o d'intérêt proposés par Suisse sont pas	
	conclure prochainement.	
	tionales: Selon BRE, c'était erreur soviétiq	ue
	scussions. Prochain sommet de Genève est déb	
	saire pour rétablir confiance érodée depuis	
	icité qui rend négociation difficile. SDI	
	Crises régionales sont exacerbées par tensi	on
	on manque pour les résoudre. Soviétiques sou	
	droits de l'homme pour Occident.	
To the timpor carroe	The state of the s	

- 7. L d'accord sur l'ensemble. USA sous-estiment également réalité soviétique. Pour innover, Gorbatchev doit consolider sa position et ne peut céder sur substance face à Occident. Droits de l'homme dépendent d'amélioration des relations internationales et leur stabilité.
- 8. BRE souligne que stabilité ne peut découler de régime repressif.

Visum:

Letzte Zeile

Tel. intern

🗓 Datum:

Ξ.

An: EDA Telegrammdienst 3003 Bern

Referenzen und Initialen	Adresse (für Telex an Dritte)
Chiffriert Priorität Faktura Text erg. E.I.	Absender Seite-Nr
	3
Ja Nein Norm. Dring. Flash	
Empfängercode Empfängercode Empfängercode	Empfängercode Empfängercode
Certain degré de tolérance face à changeme	ents nécessaire pour stabi-
lité. Détente vide de sens si elle aboutit	
en arrière imposé par URSS à ses alliés.	
9. CSCE doit demeurer un lien d'action. Vo	oulons document opératif à
CDE. Dans passage qui mentionnera non-reco	
que tous principes, droits de l'homme comp	
doivent présenter document que si sûrs qu'	
solide pour négociation finale. Moment opp	
ment lendemain du Sommet. L partage cette	manière de voir sur le
timing.	
10. BRE expose stade actuel d'Eureka. L	onstate que fossé techno-
logique entre pays développés et groupe de	s 77 s'élargit. Il demeure
intéressé à être informé par notre biais d	u développement de SDI et
Eureka. BRE promet de le faire via Ambasui	sse Belgrade.
11. Amb. Jasic, chef délégation yougoslave	au sommet Non-alignés à
Luanda, présente jugement d'ensemble posit	if sur conférence où tous
étaient présents, et où courants extrêmes	
cause. L'appel principal en direction pays	
non confrontation. Présidence du Zimbabwe	
problème d'Afrique du Sud.	dort attirer attention sur
12. Appréciations sur foyers de crise - Mo	
trale, Cambodge, Afghanistan - très simila	
des pays occidentaux pressions sur Afrique	
contre pressions malhabiles qui exacerbera	
forte et obstinée. Là, comme ailleurs, dia	logue est plus efficace

Letzte Zeile

Datum: Visum:

que sanctions pour éviter tragédie.

An: EDA Telegrammdienst 3003 Bern

Referenzen und Initialen		A	Adresse (für Telex an Dri	tte)	
					-
Chiffriert Priorität	Faktura Text erg.	El. A	bsender		Seite-Nr
					4
Ja Nein Norm. Dring. Flash					
Empfängercode Empfängercode	Empfängercode Emp	fängercode	Empfängercode	Empfängercode	
C S C E, Forum culti	∟ urel de Budanest				ļ
Des consultations on					
Stoebel chef de la	délégation entri	septemo	ore avec than	nbassadeur	
Stoebel, chef de la	recegation ameri	clane a	au Forum cult	turel, à l	. a
résidence de l'Ambas	sadeur Hegner, a	Genéve	e, et en prés	sence du d	hef
de la délégation suis	sse, Mme Jeanne	Hersch.	A la suite	de ces er	tre-
tiens, on constate ur	ne large identit	é de vu	es entre la	Suisse et	
les Etats-Unis, sur 1	outes les quest	ions es	sentielles,	notamment	:
- le document final					
suffisant de recommar					
le cas contraire, les	Américains pré	fèrent,	comme nous,	l'absenc	e
de document,					
- les groupes de tra	vail et leur fo	nctionn	ement (pas d	e rapport	eurs
au sein des groupes,					
pour une procédure lé					
Les Etats-Unis, dont	la délégation c	omprend	ra environ 2	5 nersonn	a -
lités culturelles se	préparent à pré	senter	quelque 13	propositi	ons
axées essentiellement	sur les droits	indivi	duels et la	libortó d	0115
circulation. En défin	itive. c'est un	e dálág	ation bion n	námente d	-
nombreuse qui aborde	le Forum sans ex	vese di	action blen p	reparee e	t
résultats.	10 1014m 34m3 e	Aces u	optimisme qu	ant a ses	

Datum:

Visum:

An: EDA Telegrammdienst 3003 Bern

Referenzen und Ini	tialen		А	dresse (für Telex an Dr	ritte)
	0			Absender	Seite-Nr.
Chiffriert	Priorität	Faktura Text	erg. F.I. A	osender	5
Ja Nein	Norm. Dring. Flash	<u> </u>			
Empfängercode	Empfängercode	Emplängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode

Erfolgreicher Abschluss der Konferenz zur Ueberpruefung des Atomsperrvertrages: die dritte Ueberpruefungskonferenz ist mit der einstimmigen Verabschiedung eines umfassenden Schlussdokumentes am 21. September erfolgreich zu Ende gegangen. Das Zustandekommen des Konsenses war sehr schwierig; die letzte umstrittene Frage, die irakischen Angriffe auf iranische Nuklearanlagen, konnte nach einer muehevollen Nachtsession erst bei Tagesanbruch geloest werden. Abgesehen davon bildeten nach dem erfolgreichen Abschluss der Kommissionsarbeiten (vgl. Wochentelex vom 9.9.) die Forderung der Gruppe der Nichtgebundenen und Neutralen (ohne die Schweiz) nach einem umfassenden Teststoppabkommen und nach Abbruch jeglicher Zusammenarbeit im Nuklearbereich mit Israel und Suedafrika, sowie ein irakischer Resolutionsentwurf gegen Israel mit einem Katalog von Vorderungen zur Wiedergutmachung der Schaeden, welche durch die Bombardierung des Tamuz-Reaktors 1981 verursacht worden sind, Gegenstand von langwierigen Verhandlungen. Erst als die USA in der Frage des umfassenden Teststoppabkommens nachgegeben hatten, liess sich die Gruppe der N+N zu einer gemaessigten, fuer die westlichen Staaten akzeptablen Formulierung in der Israel- und Suedafrika-Frage ueberreden.

Die Konferenz hat gezeigt, dass sich der Atomsperrvertrag, dem 128 Staaten beigetreten sind, trotz seiner Schwaechen als Eckpfeiler des internationalen Nonproliferationsregimes behauptet und bewaehrt hat. Sein Hauptziel, die Verhinderung der Entstehung neuer Kern-

Letzte Zeile

Datum: Visum:
Tel. intern

	An: EUA Telegrammdienst 3003 Bern	dodis.ch/66
Referenzen und Initialen		Adresse (für Telex an Dritte)
Chilfriert Priorität	Faktura Text erg. F.I.	Absender Serte-Nr.
		6
Ja Nein Norm. Dring. Flas	h	
Empfängercode Empfängercode	Empfängercode Empfängercode	Empfängercode Empfängercode
waffenstaaten, ist a	nerkanntermassen erre	icht worden. Unbestritten
		le Zusammenarbeit im Be-
reich der friedliche	n Nutzung der Kernene	rgie, auch wenn Schwierig-
keiten vorhanden sir		
Im Mittelpunkt der K	onferenz stand Artike	l VI, der von den Vertrags-
		learen Ruestungsbeschraen-
		forderung an die Kern-
		dlungen zum Abschluss eines
		n, wird die Bedeutung von
		nur unterstrichen. Von

der Erfuellung dieser Forderung duerfte der Erfolg oder Misserfolg

Weiterbestehen des Vertrages, dessen Geltungsfrist 1995 ablaeuft,

der naechsten Konferenz in fuenf Jahren und darueberhinaus das

abhaengen. (Weitere Einzelheiten siehe 2. Teil)

Brunner

NNNN

Visum: Datum: Tel. intern

48. Sitzung des Exekutivkomitees in Sondersession (CESS) vom 16./17. September. Schweiz. Delegation geleitet von Staatssekretär Sommaruga. Treffen war Gedankenaustausch über Wirtschafts- und Finanzlage sowie den Aussichten der neuen GATT-Runde gewidmet.

1. Situation économique générale:

Selon Secrétaire général Pays, "Perspectives économiques" publiées par OCDE en juin dernier demeurent valables. Seuls changements intervenus depuis sont: ralentissement plus accentué d'activité américaine, croissance allemande plus dynamique et baisse du dollar plus rapide.

- a) Perspectives de croissance
 Majorité reconnaît importance capitale de situation économique américaine tant pour USA que pour reste du monde et constate que croissance américaine est descendue à taux plus faible. Accélération doit donc se faire ailleurs. Amélioration de flexibilité des économies pourrait ne pas suffire à relancer croissance. C'est pourquoi certains se demandent si stimulation de demande ne devrait pas être prise au sérieux à condition de n'exploiter que marges de manoeuvre permises par politiques rigoureuses, donc sans recourir à mesures de type keynésien. Incertitudes provoquées par nombeux déséquilibres (déficits budgétaires et extérieurs, niveau des taux d'intérêt, taux de change, protectionnismes divers, chômage) font peser menaces sur situation économique et rendent plus urgentes et plus nécessaires actions décidées par Ministres lors du Conseil d'avril 1985.
- b) Perspectives sur marchés des changes Déséquilibres américains ont pu être financés par recours aux emprunts sur marchésdes capitaux, importations de capitaux ayant absorbé un tiers d'épargne réalisée hors des Etats-Unis. Ainsi taux d'intérêt ont pu être réduits, alors que dollar s'appréciait considérablement. Accent a été mis sur augmentation de qualité des politiques économiques ainsi que leur compatibilité.
- c) Endettement international Après accalmie en 1984, situation des pays endettés s'est considérablement détériorée en raison notamment du ralentissement du commerce mondial et de mesures protectionnistes, du niveau élevé du taux d'intérêt et du tarissement des flux financiers. Accent doit désormais porter davantage sur augmentation de croissance économique, ouverture des marchés et augmentation des flux financiers.
- d) Echanges commerciaux et protectionnisme Inquiétude générale a été exprimée quant à montée du protectionnisme au Congrès américain à veille du nouveau cycle de négociations du GATT.

Secrétaire d'Etat Sommaruga voit 4 risques découlant des différents déséquilibres et incertitudes: conjoncturel (récession possible), inflationniste et de hausse du taux d'intérêt (par augmentation de masse monétaire), de taux de change (chute du dollar) ainsi que protectionniste. Mesures de correction devraient se concentrer sur diminution des déficits budgétaires, baisse prudente de croissance de masse monétaire, ajustements structurels et lutte contre toute forme de protectionnisme. Quant à stimulation de demande, son impact ne serait que de courte durée, théorie de locomotive en régime de taux de changes flexibles apparaissant comme antithèse de coordination et de convergence des politiques économiques.

Situation de dette risque de s'aggraver à moyen terme. Temps nécessaire à adaptation des structrues dans pays débiteurs a été sousestimé et limites sociales et politiques ne peuvent être dépassées, en Amérique latine surtout. Stratégie d'endettement doit désormais porter accent sur financement privés et publics, rééchelonnements pluriannuels et investissements directs.

2. Handelsfragen - neue GATT-Runde:

EG-Vertreter Fielding beschrieb die bisherigen Stationen in der Diskussion der neuen Runde, die von der Gemeinschaft voll und ganz (unter Einschluss Dienstleistungen) unterstützt wird. Es gilt nun noch, Brasilien und Indien zu überzeugen und diffuse Aengste und falsche Vorstellungen punkto Dienstleistungen auszuräumen. Wir haben klare Vorstellungen zu entwickeln, was wir auf diesem Gebiet im Rahmen der neuen Runde effectiv anstreben. Die kommende Sommersession der GATT-Vertragsparteien von Ende September stellt eine Etappe im Prozess der Herbeiführung eines Grundkonsenses über die neue Runde dar. Weitere Treffen dürften nötig sein. Anlässlich der November-Session der Vertragsparteien sollte es möglich sein, ein PrepCom zu etablieren und nächstes Jahr wäre dann die neue Runde mit einer Ministerkonferenz tatsächlich zu beginnen. Für die U.S. Administration gibt es zwei Ziele: die neue Runde effektiv zu lancieren und dem protektionistischen Druck im Kongress standzuhalten. In letztgenannter Hinsicht stehen die Aussichten nicht allzu gut (Jenkins Bill über Begrenzung der Textilimporte steht vor Verabschiedung). Die neue Runde ist dringend, um den Abwehrkampf der Administration nachhaltig zu unterstützen. Die November-Session der Vertragsparteien ist die letzte Chance, ein PrepCom zu schaffen. Japan unterstützt die Sondersession und einen baldigen Start der neuen Runde, die 5 bis 8 Jahre in Anspruch nehmen könnte. Bei den Dienstleistungen wäre evtl. ein Kompromiss mit den Entwicklungsländern anzustreben, um dieses Hindernis für die neue Runde zu beseitigen. Verabschiedet der Kongress protektionistische Vorlagen, insb. im Textilbereich, ist dies für die neue Runde ein schlechtes Omen und radikalisiert positiv eingestellte Entwicklungsländer. Sommaruga dankte dem U.S. Präsidenten für seine mutige Haltung (Schuhentscheid) und geisselte vorgesehene und für uns unakzeptable Diskriminierungen in der Jenkins Bill. Unser Land setzt sich (wie alle EFTA-Staaten in Wien im Mai) voll und ganz für die neue Runde ein. Sommaruga erläuterte nochmals unser Konzept der Strukturierung der Verhandlung in drei Teilen: die vorrangige normative, bzw. legislative Aufgabe (Anpassung geltender Regeln, wie Schutzklausel, und Regelung neuer Bereiche); die exekutive Aufgabe (klassische Verhandlung) und die Prüfung der Rahmenbedingungen im wirtschaftlichen Umfeld des Handels. Dienstleistungen gehören in die neue Runde, wobei erst nur sehr allgemeine Ziele anzustreben wären und konkrete Verhandlungen später nachfolgen würden. Schweiz hofft auch, dass Sondersession Ende September Beginn eigentlicher Vorbereitungen der neuen Runde markieren wird. Standstill und Rollback in OECD bleiben wichtig für günstiges Umfeld für neue Runde. Kanada betonte auch Notwendigkeit systemischer Verbesserungen in neuer Runde. Dienstleistungen werden auch für Entwicklungsländer immer wichtiger. Sie gehören in neue Runde. Australien plädierte für kurze Verhandlungsdauer in neuer Runde. Zusammenfassend ist die konstruktive Haltung der EG zu neuer Runde bemerkenswert wie auch die Besorgnis der U.S. Administration, im Kongress die Front gegen protektionistische Begehren nicht mehr lange halten zu können. Bei den Dienstleistungen war man allgemein für eine Klärung unserer Absichten, um den Entwicklungsländern die Angst vor dem Einschluss dieses neuen Themenkreises in die neue Runde zu nehmen. Der systemische Approach der Schweiz bezüglich der neuen Runde macht weiter seinen Weg. Bezüglich der Sondersession sind die Erwartungen

eher gedämpft. Die November-Session der Vertragsparteien wird von vielen als letzte Chance empfunden, einen Grundkonsens über die neue Runde herbeizuführen.

OECD-Handelskomitee (Schweiz vertreten durch Botschafter Blankart) tagte am 18. September gerade anschliessend an CESS und besprach Situation punkto Rollback und Perspektiven der GATT-Sondersession von Ende September, die vorgeschlagener neuer Runde gewidmet ist. Entsprechend dem Beschluss der OECD-Ministerkonferenz 1985 haben die Mitgliedstaaten bis zum 15. Oktober nationale Eingaben zu erstellen und bis zur Oecde-Ministertagung 1986 sind konkrete Rollback-Programme zu erarbeiten. Ein Tour-de-table über die Vorarbeiten der einzelnen Mitgliedländer für ihren Rollback-Beitrag ergab, dass vielerorts eine ernsthafte Prüfung im Gange ist und einiges an konkreten Rollback-Massnahmen erwogen wird, auch wenn die Erwartungen nicht zu hoch geschraubt werden dürfen. Japan verwies auf das dreijährige Marktöffnungspaket vom Sommer. Neuseeland erläuterte seine Absicht zur Liberalisierung des Einfuhrhandels. Norwegen und Schweden erinnerten an ihre Leistungen im Rahmen der 1. Phase Rollback (insb. Vorziehen des Zollabbaus der Tokio Runde). Die EG steht mitten in der Prüfung der Aktionsmöglichkeiten. Angesichts der Situation in den USA ist der Standstill (auch ein Element des handelspolitischen Aktionsprogramms der OECD-Ministerkonferenz 1985) ebenfalls sehr wichtig. Die U.S. Administration steht mitten in einem Abwehrkampf gegen die protektionistischen Tendenzen des Kongresses, so dass punkto Rollback kaum Erwartungen am Platz sind. Kanada prüft die Möglichkeiten eines Rollback-Beitrages. Auch wir nehmen einen solchen in Aussicht, obschon wir uns praktisch nichts vorzuwerfen haben. Der moderate Optimismus bezüglich des Rollback-Unternehmens kontrastierte mit der mangelnden Dezidiertheit, mit der die OECD-Mitgliedländer als GATT-Vertragsparteien die Sondersession von Ende September anzugehen scheinen. Dass man klarer wissen sollte, wie die Dienstleistungen im Rahmen der neuen Runde zu behandeln wären, war bereits am Vortag im CESS allgemein festgestellt worden. Dass bezüglich der Sondersession kein rechter Optimismus aufkommt und eine gewisse Konzeptionslosigkeit herrscht, dürfte vor allem mit der Situation im U.S. Kongress zu tun haben. Werden dort tatsächlich die protektionistischen Schleusen geöffnet, würde dies - trotz wahrscheinlichen Vetos des Präsidenten und nachfolgender Verhandlungen zwischen Verwaltung und Kongress über ein neues Handelsgesetzt - die Perspektiven der neuen Runde ernsthaft kompromittieren.

<u>Polen</u>: Am 17. September traf Botschafter Lévy in Bern den stellvertretenden polnischen Minister für Wirtschaftsreformen. Im Zentrum des Gespräches mit Professor Sadowski, der auf Einladung der Statistisch-Volkswirtschaftlichen Gesellschaft Basel in der Schweiz weilte, stand die gegenwärtige Lage der Wirtschaft in Polen sowie die wirtschaftspolitischen Ansätze zur Ueberwindung der andauernden Krise.

<u>Tschechoslowakei</u>: Auf Einladung von Staatssekretär Sommaruga weilte der tschechoslowakische Aussenhandelsminister Urban vom 19.-22. September in der Schweiz. Während des Besuches wurde Minister Urban auch von Bundespräsident Furgler zu einem kurzen Gespräch empfangen. Auf dem Programm standen überdies Besprechungen mit der chemischen Industrie in Basel.

Hauptgesprächsthemen in Bern waren die wirtschaftliche Lage in beiden Ländern, insbesondere die Eckpfeiler des neuen tschechoslowakischen Fünfjahresplanes, die internationale wirtschaftliche Zusammenarbeit (GATT-Runde, COCOM-Problematik), die Beziehungen EG - RGW sowie die bilateralen Wirtschaftsbeziehungen. Zwischen den beiden Ländern bestehen gegenwärtig keine handelspolitischen Probleme. Indessen ist der Handelsverkehr in den letzten zehn Jahren real rückläufig gewesen. Im Vordergrund des Gespräches stand daher die Erörterung der Möglichkeiten zu dessen Ankurbelung. Aus den Ausführungen von Minister Urban zum kommenden Fünfjahresplan ergeben sich hierfür gute Perspektiven für die schweizerische Exportwirtschaft. Minister Urban lud sowohl Bundespräsident Furgler als auch Staatssekretär Sommaruga zu einem Besuch in der CSSR ein.

Konferenz zur Ueberprüfung des Atomsperrvertrages. Aktivitäten der Schweizer Delegation.

Die schweizerische Delegation ist insbesondere in den drei Kommissionen aktiv beteiligt gewesen. Sie hat zu Beginn der Konferenz drei Arbeitspapiere vorgelegt mit Vorschlägen zu Artikel VI (Abrüstung), Artikel IV (friedliche Zusammenarbeit) und zur friedlichen Streitschlichtung (vgl. Wochentelex vom 9.9.). Ihre Anliegen sind weitgehend beachtet und ins Schlussdokument der Konferenz aufgenommen worden.

Eine besondere Rolle spielte die Schweizer Delegation in der Auseinandersetzung um die "full-scope-Kontrolle". (Unterstellung aller nuklearen Aktivitäten unter IAEA-Kontrollen.) Australien, Kanada und
Schweden verlangten in einem Arbeitspapier, dass die Lieferstaaten
bei Lieferungen von nuklearen Gütern in Staaten, die dem Atomsperrvertrag nicht beigetreten sind, generell die full-scope-Kontrolle
verlangten. Demgegenüber vertraten die BRD, Belgien und die Schweiz
die Idee der lieferbezogenen Kontrolle gemäss Londoner Richtlinien,
die sie in ihrer Exportpraxis anwenden. Das Ergebnis dieser schon
1980 geführten Kontroverse ist eine Kompromissformel, welche die Unterstellung aller nuklearen Aktivitäten unter IAEA-Kontrolle in NichtAtomsperrvertragsstaaten als anzustrebendes Ziel anerkennt, die jedoch
von einer Generalisierung der full-scope-Auflage absieht.

Im Bereich der Abrüstungsfragen, die das Schwergewicht der Debatten bildeten, wehrte sich die Schweiz zusammen mit den USA, der BRD, Belgien, Ungarn und Neu-Seeland gegen die Verurteilung einzelner Schwellenmächte und den Versuch der N+N, die Kernwaffenstaaten wegen ihrer Zusammenabeit mit Südafrika und Israel der Nichterfüllung ihrer Vertragsverpflichtungen anzuklagen.

Brunner.

Bern, den

23.September 1985

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - NS/sm

Interne Verteilerliste

-					_	_		
B	-	-	30		-	-	-	
-	_	4.0	200	-	-1-	40		-

Wochentelex 39/85 VERTRAULICH

BORSON RESIDENCES RECEIVED AN APPROXIMATION

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Herr Jaccard Herr Erard	JL ER
Politischer Direktor	Botschafter Brunner	BRE
Chef Sekretariat pol. Direktor Koordination und Planung Sekretariat pol. Direktor	Herr Lorétan Herr Schaller Frl. Chollet	LR SRU W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
Protokoll	Botschafter Manz Herr Barbey	MA BAC
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter Herr Wyss	RR WS
Politischer Dokumentationsdienst Kanzlei politisches Sekretariat	Herr Schmalz	SZ W 338
Politische Sonderfragen	Minister von Arx	AX
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Faillettaz Herr Faivet	FA FB
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter Pianca Herr Fetscherin Herr Faessler Herr de Dardel	PIA FN FCH DJ
Politische Abteilung II	Botschafter Wipfli Herr Boillat Herr Strauch	WIP BA STH
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Wyttenbach	WH
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Leippert	LT
Fremde Interessen	Herr Ghisler Kanzlei	GH Ei 101
Direktion für internat. Organisat.	Botschafter Muheim Minister Uhl Minister Staehelin	MF UL ?
Sektion Vereinte Nationen und internat. Organisationen	Herr von Graffenried	. GV
		./.

	Sektion internationale wissen- schaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
	Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Luciri	LC
	Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Theurillat	TB
	Information über UNO-Angele- genheiten	Herr Bucher	BUJ
Dir	ektion für Völkerrecht	Botschafter Krafft Minister Stettler Minister Reimann	KT STR REI
	Sektion Völkerrecht	Herr Imhof	IH
	Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
	Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
	Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
	Sektion Verkehr	Herr Hulliger	HG
	Seeschiffahrtsamt Basel	Direktor Hulliger	Basel
	eralsekretariat Sektion Rekrutierung und Aus-	Botschafter Wermuth Herr Indermühle Herr Baumgartner Herr Ruf Herr Bodenmüller	WER IND BAG RG BOD
	bildung des Personals		W7 (DF)
	Personalsektion	Herr Kaiser/Herr Reich	KA/RE
	Sektion Bezüge und Zulagen	Herr Killias	KC
	Verwaltungsinspektorat und konsularische Angelegenheiten	Herr Sunier	SQ
	Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
	ktion für Entwicklungszusammenarbeit humanitäre Hilfe	Botschafter Staehelin	SFR
	Stellvertretender Direktor Delegierter für Katastrophenhilfe	Herr Wilhelm	WM
	im Ausland	Herr Blaser	BL
	Vizedirektor Vizedirektor	Herr Högger	GI HL
	Informationsdienst	Herr Högger Herr Leuzinger	LP
	Multilaterale Angelegenheiten	Herr	
	Sektion Internationale Hilfswerke	Herr von Muralt	MD
	Integrationsbüro EDA/EVD	Minister Kellenberger	Ke

1 Ex. Délégation suisse près l'AELE, 1 Ex. Mission permanente, Genève 35 Ex. BAWI, Büro 81, Bundeshaus Ost (vom Wochentelex nur 31 Ex.)

(vom Wochentelex 1 Ex. an Raymond Probst, a. Staatssekretär, Brunnadernstr. 76, 3006 Bern)

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Bern, den

23.September 1985

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - NS/sm

VERSANDLISTE

Betrifft:

Wochentelex 39/85

VERTRAULICH

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan Abu Dhabi Addis Abeba Akkra Algier Amman Ankara Asuncion Athen Bagdad Bangkok Beijing Beirut Belgrad Berlin DDR Bogota

Bonn Brasilia Brüssel

Brüssel / Mission

Budapest
Buenos Aires
Bukarest
Canberra
Caracas
Colombo
Conakry
Dakar
Damaskus

Dar es Salaam

Den Haag Dhaka Dublin
Guatemala
Hanoi
Harare
Havanna
Helsinki
Islamabad
Jakarta
Kairo
Khartoum
Kigali
Kinshasa
Kopenhagen

Kopenhagen Kuala Lumpur Kuwait Lagos La Paz Lima

Lissabon London Luanda Luxembourg

Madrid

Manila Maputo Mexico Monrovia Montevideo Moskau

Moskau Nairobi New Delhi New York / UNO

Oslo Ottawa Panama Panmunjom Paris

Paris / OECD Paris / UNESCO

Prag Pretoria Quito Rabat Riad Rom San José

San Jose

Santiago de Chile

Singapur Sofia Stockholm

Strassburg / Europarat

Söul

Tananarive

Teheran + Fremde Inter.

Tel-Aviv
Tokio
Tripolis
Tunis
Warschau
Washington
Wellington

Wien Yaoundé

Genf / IO

97 Vertretungen + 5 Generalkonsulate

102 total

GENERALKONSULATE:

Hong Kong Mailand München New York Frankfurt

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Informations- und Pressedienst

Bern, den₂₃. September 1985 VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - NS/sm

TELEGRAMM (CH)

Wochentelex 39/85 VERTRAULICH

- a) an die diplomatischen Vertretungen in:
 - Bagdad - Bangkok - Brasilia - Brüssel (Botschaft + Mission)
 - Buenos Aires
 - Canberra

- Ankara

- Caracas
- Dar es Salaam
- Den Haag
- Dublin
- Helsinki
- Jakarta
- Kairo

- Lissabon
- London
- Luxemburg
- Madrid
- Mexiko
- Moskau
- Nairobi
- New Delhi
- New York/Swissobser
- Ottawa
- Oslo
- Paris (auch OECD)

- Peking
- Prag
- Pretoria
- Rabat
- Riad
- Rom
- Santiago
- Stockholm
- Teheran
- Tel Aviv
- Tokio
- Warschau
- man bona a
- Washington
 - Wien
- b) mit <u>Kurier</u> an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonsulate Hong Kong, New York, Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.
- c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.
- d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.